



MINI-KÜHLSCHRANK SKM 48 A1

DE AT CH

MINI-KÜHLSCHRANK

Bedienungsanleitung

IT CH

MINI FRIGO

Istruzioni per l'uso

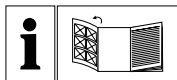
FR CH

MINI-RÉFRIGÉRATEUR

Mode d'emploi

IAN 472548_2407

DE AT CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

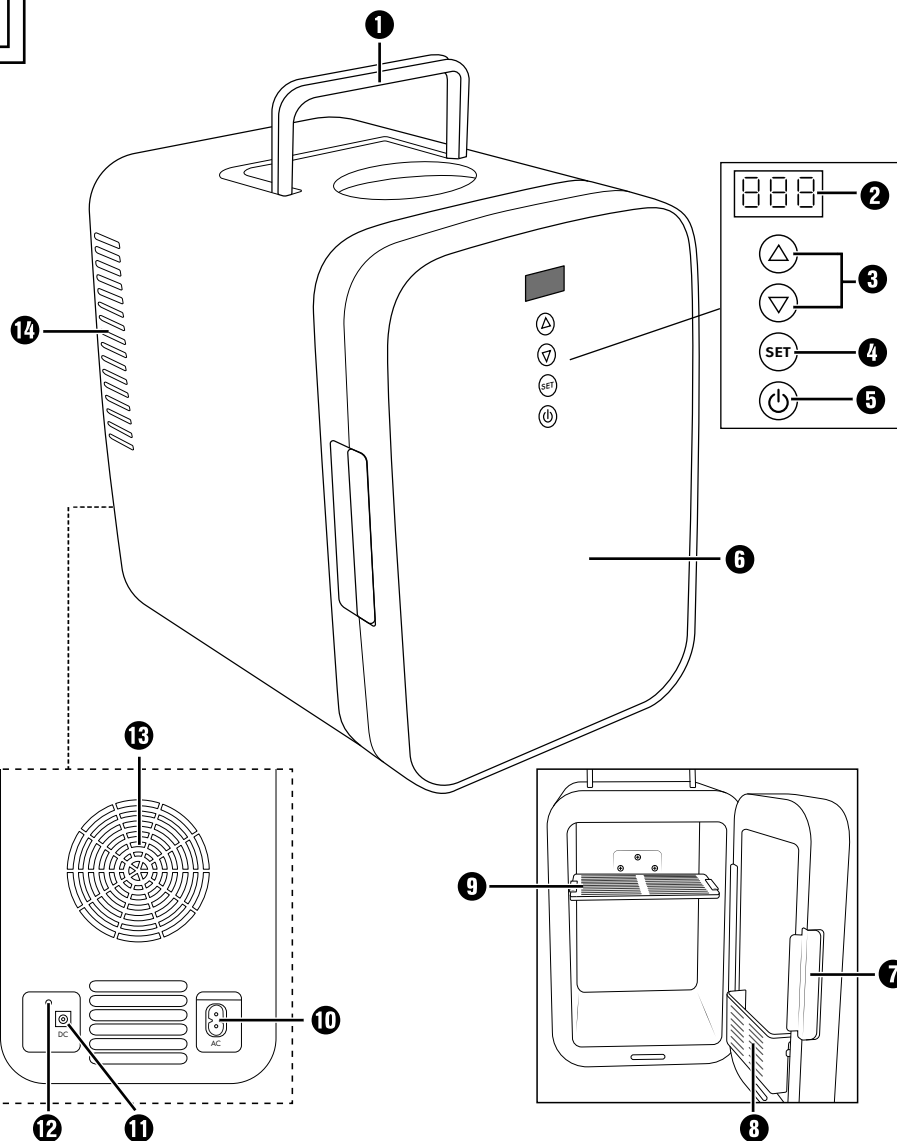
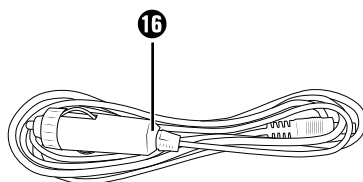
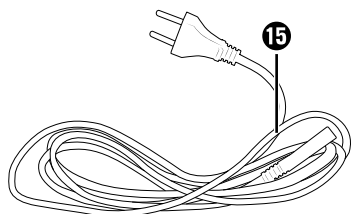
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	13
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	25

A**B**

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Verwendete Warnhinweise und Symbole	2
Sicherheitshinweise	3
Lieferumfang	6
Gerätebeschreibung	6
Vor der Inbetriebnahme	7
Stromversorgung wählen	7
Bedienen	7
Tipps für die optimale Nutzung	8
Reinigen	8
Aufbewahren	9
Fehler beheben	9
Entsorgung	9
Gerät entsorgen	9
Verpackung entsorgen	9
Technische Daten	10
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	10
Service	11
Importeur	11

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

 Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zum Kühlen von Speisen, Getränken und Kosmetika. Es ist für die Nutzung in geschlossenen Räumen im privaten Haushalt oder in Kraftfahrzeugen bestimmt. Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in tropischen Klimazonen vorgesehen.

Dieses Gerät eignet sich nicht für das Einfrieren von Speisen oder die Herstellung von Eiswürfeln.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Deses Gerät ist nicht für den Einbau vorgesehen.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
---	--

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	HINWEIS: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse II: Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung zwischen spannungsführenden und berührbaren Teilen.
	Bedienungsanleitung beachten

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Steckdose vorschriftsmäßig installiert und geerdet ist und die Spannung mit der auf dem Typenschild angegeben Spannung entspricht. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit Sie das Gerät im Notfall schnell von der Stromversorgung trennen können.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt. Führen Sie es so, dass es nicht geknickt, gequetscht oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Ziehen Sie, wenn Sie das Gerät bewegen, befüllen, bei Störungen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn Sie es nicht gebrauchen, immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer nur am Netzstecker. Berühren Sie den Gerätestecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Verwenden Sie die Anschlussleitungen nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Sollte das Gerät doch einmal in Flüssigkeit gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät vor einer erneuten Inbetriebnahme prüfen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.

- Halten Sie das Gerät sowie das Netzkabel und -stecker immer fern von offenem Feuer und heißen Oberflächen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen. Schützen Sie es vor Regen und Nässe.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht ins Wasser fallen könnte, z. B. in eine Badewanne oder ein Waschbecken.
- **WARNUNG:** Schließen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile an der Rückseite des Gerätes an.
- **WARNUNG:** Bei der Aufstellung des Gerätes ist sicherzustellen, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen den Kühlschrank be- und entladen.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
Bei Missbrauch oder Fehlanwendung des Gerätes besteht Verletzungsgefahr!
- Das Gerät darf nicht während der Fahrt in der Fahrgastzelle transportiert werden.
- Um die Verunreinigung von Lebensmitteln zu verhindern, sind folgende Anweisungen zu beachten:
 - Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.
 - Reinigen Sie die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, in regelmäßigen Abständen.
 - Das Gerät ist nicht zur Aufbewahrung von rohem Fleisch oder Fisch geeignet.
 - Lagern Sie keine losen, sondern nur verpackte Lebensmittel und Getränke im Kühlschrank.
 - Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, das Gerät ausschalten, abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Falls Sie Medikamente kühlen wollen, prüfen Sie, ob die Kühlleistung des Gerätes den Anforderungen der jeweiligen Arzneimittel entspricht.

! ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirsystem, um das Gerät zu betreiben.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm von der Rückseite des Gerätes frei. Achten Sie darauf, die Lüftungsöffnungen nicht zu verstopfen oder anderweitig zu bedecken. Ansonsten kann das Gerät überhitzen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Kante auf.

- Wenn Sie das Gerät tragen, verstellen oder verrücken, ziehen Sie niemals am Kabel, sondern verwenden Sie den Tragegriff.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Schützen Sie die Glastür vor Stößen gegen harten oder spitzen Gegenständen. Wenn die Glastür beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht weiter, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Lagern Sie keine explosionsfähige Stoffe wie z. B. Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas im Gerät.
- Das Gerät kann an zwei verschiedenen Stromversorgungsarten angeschlossen werden: Gleichstrom (12 V) und Wechselstrom (220 – 240 V). Überprüfen Sie, dass die Stromquelle mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Mini-Kühlschrank
- 1 Gitterboden
- 1 Anschlusskabel für Wechselstromnetz
- 1 Anschlusskabel mit KFZ-Adapter
- Bedienungsanleitung

i Hinweis

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- 1 Tragegriff
- 2 Display
- 3 Temperatureinstellasten (A) (V)
- 4 Taste **SET**
- 5 EIN/AUS-Taste (P)
- 6 Spiegeltür
- 7 Türgriff
- 8 Türfach
- 9 Gitterboden
- 10 Anschlussbuchse AC (Wechselstrom)
- 11 Anschlussbuchse DC (Gleichstrom)
- 12 Betriebsanzeige
- 13 Ventilator
- 14 Lüftungsöffnungen

Abbildung B:

- 15 Netzanschlusskabel
- 16 Anschlusskabel mit KFZ-Adapter

Vor der Inbetriebnahme

- ◆ Entfernen Sie die Schutzfolie von der Spiegeltür **6**.
- ◆ Reinigen Sie das Innere des Gerätes wie im Kapitel **Reinigen** beschreiben.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät in ausreichendem Abstand zu Wänden oder Gegenständen steht, so dass die Luft zirkulieren kann.

Stromversorgung wählen

! ACHTUNG!

- Das Gerät kann an zwei verschiedenen Stromversorgungsarten angeschlossen werden: Gleichstrom (12 V) und Wechselstrom (220 – 240 V). Stellen Sie sicher, dass die Stromspannung der Stromquelle mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an eine Steckdose oder an den Zigarettenanzünder anschließen.

Stromversorgung mit Wechselstrom

- 1) Stecken Sie das Netzanschlusskabel **15** in die Anschlussbuchse AC **10** für Wechselstrom an der Geräterückseite.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in eine korrekt installierte und geerdete Netzsteckdose.

Stromversorgung über KFZ-Adapter

- 1) Stecken Sie das Anschlusskabel mit KFZ-Adapter **16** in die Anschlussbuchse DC **11** für Gleichstrom an der Geräterückseite.
- 2) Starten Sie den Motor Ihres Fahrzeugs.
- 3) Stecken Sie den KFZ-Adapter in die 12 V Stromversorgungsbuchse (z. B. Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs.

Bedienen

- 1) Drücken Sie die EIN/AUS-Taste **5** , um das Gerät einzuschalten.
Im Display **2** blinkt die Temperaturanzeige.

i HINWEIS

- Bei der Erstinbetriebnahme oder nachdem das Gerät stromlos gemacht worden war, blinkt im Display **2** immer die werksseitig voreingestellte Temperatur von 10 °C. Ansonsten blinkt im Display **2** die zuletzt eingestellte Temperatur.
- 2) Um die Temperatur einzustellen, drücken Sie die Taste SET **4**.
- ### i HINWEIS
- Solange die Temperaturanzeige im Display **2** blinkt, können Sie die Temperatur auch direkt einstellen, ohne vorher die Taste SET **4** drücken zu müssen.
- 3) Drücken Sie die Temperatureinstelltaste **3**  oder  so oft, bis die gewünschte Temperatur im Display **2** angezeigt wird.
 - 4) Warten Sie ca. 6 Sekunden, bis das Display **2** aufhört zu blinken. Die Einstellung ist jetzt gespeichert. Der Ventilator **13** beginnt zu arbeiten. Die Betriebsanzeige **12** leuchtet auf. Das Display **2** zeigt die im Inneren des Gerätes herrschende Temperatur.
- ### i HINWEIS
- Sie können eine Temperatureinstellung zwischen 4 °C und 16 °C wählen.
- 5) Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie es aus durch Drücken der EIN/AUS-Taste **5**  für ca. 3 Sekunden. Die Betriebsanzeige **12** erlischt. Der Ventilator **13** bleibt noch für einige Sekunden in Betrieb und hört dann auf zu arbeiten.
 - 6) Ziehen den Netzstecker aus der Netzsteckdose bzw. den KFZ-Adapter aus dem Zigarettenanzünder.

Tipps für die optimale Nutzung

- Die Temperatur im Kühlschrank und die Dauer bis zur eingestellten Temperatur hängen von der Außentemperatur ab. Das Gerät arbeitet effektiver in einer kühleren Umgebung zwischen 18 °C und 25 °C.
- Die Temperaturregelung ermöglicht eine Kühlung bis zu 15 °C ± 3 °C unterhalb der Umgebungstemperatur. Im unteren Bereich des Kühlschranks ist es am kältesten.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät immer gut belüftet ist. Betreiben Sie den Mini-Kühlschrank nicht in Räumen mit schlechter Luftzirkulation, wie z. B. im Kofferraum.
- Für ein optimales Kühlresultat sorgen Sie dafür, dass mindestens 10 cm Abstand zur Geräterückseite eingehalten werden. Achten Sie darauf, dass der Ventilator 13 nicht blockiert und die Lüftungsöffnungen 14 nicht verstopft oder abgedeckt sind.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, um die Kühleffizienz nicht zu beeinträchtigen.
- Damit das Kühlgut schneller heruntergekühlt wird und länger kalt bleibt, sollte es vor dem Einlagern in den Mini-Kühlschrank vorgekühlt sein.
- Öffnen Sie die Spiegeltür 6 nur so oft wie nötig und so kurz wie möglich und stellen Sie sicher, dass sie richtig geschlossen ist. Der Türgriff 7 muss hörbar einrasten.
- Wenn Sie das Gerät mit dem 12 V KFZ-Adapter im Fahrzeug betreiben, lassen Sie das Gerät nur laufen, wenn auch der Motor läuft, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.
- Beim Betrieb entsteht an der Innenwand des Kühlschranks Kondenswasser. Wischen Sie dieses Kondenswasser alle 1-2 Tage auf, damit es sich nicht am Boden ansammeln und herausfließen kann.
- Für die Lagerung höherer Behältnisse können Sie den Gitterboden 9 entfernen.

- Falls Sie Medikamente kühlen wollen, prüfen Sie, ob die Kühlleistung des Gerätes den Anforderungen der jeweiligen Arzneimittel entspricht.

Reinigen

⚠ GEFAHR!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung das Anschlusskabel aus der Steckdose bzw. aus dem Zigarettenanzünder. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ WARNUNG!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Lassen Sie das Gerät vollständig auf Raumtemperatur kommen, bevor Sie es reinigen.

⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel und keine harten Gegenstände. Diese können das Gerät irreparabel beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, insbesondere nicht in die Ventilatorschlitze oder die Lüftungsöffnungen 14.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes und die Innenflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Zur einfacheren Reinigung können Sie den Gitterboden 9 entfernen und das Türfach 8 nach oben herausnehmen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Wischen Sie anschließend mit einem mit warmem Wasser befeuchteten Tuch nach.
- ◆ Den Gitterboden 9 und das Türfach 8 können Sie in warmem Spülwasser reinigen und anschließend mit klarem Wasser spülen.
- ◆ Reinigen Sie die Außenseite der Spiegeltür 6 mit einem mit Glasreiniger befeuchteten Tuch und reiben Sie sie anschließend trocken.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät verstauen oder wieder verwenden.

Aufbewahren

- ◆ Bewahren Sie das gereinigte und trockene Gerät mit leicht geöffneter Tür an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Fehler beheben

Problem	Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Stromquelle nicht angeschlossen	Überprüfen Sie die Verbindung zur Stromquelle.
Wasser sammelt sich im Gerät	Normale Bildung von Kondenswasser	Wischen Sie das Geräteinnere alle 1-2 Tage.
Das Gerät schaltet sich im Betrieb aus	Mangelnde Luftzirkulation	Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation. Halten Sie die Lüftungsöffnungen 14 frei.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Technische Daten

Wechselstrombetrieb:	
Eingangsspannung	220-240 V ~, 50-60 Hz
Eingangsstrom	0,4 A
Leistungsaufnahme	48 W
Gleichstrombetrieb:	
Eingangsspannung	12 V 
Eingangsstrom	3 A
Leistungsaufnahme	36 W
Schutzklasse	II / 
Nutzvolumen	4,3 l
Energieverbrauch	420,5 kWh/Jahr
Klimaklasse	SN, N (+10 °C bis +32 °C)
Kühlleistung	bis zu 15 °C ± 3 °C unter Umgebungstemperatur

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonund die Artikelnummer (IAN) 472548_2407 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472548_2407 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 472548_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	14
Utilisation conforme à l'usage prévu	14
Avertissements et symboles utilisés	14
Avertissements de sécurité	15
Matériel fourni	18
Description de l'appareil	18
Avant la mise en service	19
Choisir l'alimentation électrique	19
Utilisation	19
Conseils pour une utilisation optimale	20
Nettoyer	20
Rangement	21
Dépannage	21
Recyclage	21
Recyclage de l'appareil	21
Recyclage de l'emballage	21
Caractéristiques techniques	22
Garantie de Kompernass Handels GmbH	22
Service après-vente	23
Importateur	23

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

 Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil sert à réfrigérer des aliments, des boissons et des produits cosmétiques. Il est destiné à être utilisé dans des espaces fermés à usage domestique ou dans des véhicules automobiles. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé dans des zones climatiques tropicales.

Cet appareil n'est pas adapté à la congélation d'aliments ou à la fabrication de glaçons.

L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

Cet appareil n'est pas prévu pour être encastré.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :



DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.

	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "PRUDENCE" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	REMARQUE : une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Courant continu/tension continue
	Courant/tension alternatif(ive)
	Classe de protection II : protection par une isolation double ou renforcée entre des pièces conductrices et celles pouvant être touchées.
	Observer le mode d'emploi

Avertissements de sécurité

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Ne branchez l'appareil que si la prise de courant est correctement installée et reliée à la terre, et si la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. La prise de courant doit être facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil de l'alimentation électrique en cas d'urgence.
- Posez le cordon d'alimentation de sorte qu'il n'entre pas en contact avec des objets brûlants ou présentant des arêtes vives. Disposez le cordon de manière à éviter qu'il ne soit plié, coincé ou autrement endommagé.
- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur lorsque vous déplacez et remplissez l'appareil, en cas de pannes, avant de nettoyer l'appareil ou lorsque vous ne l'utilisez pas ! Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, mais toujours sur la fiche secteur. Ne touchez pas la fiche secteur de l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- N'utilisez pas les cordons d'alimentation si la fiche/l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans de l'eau ni dans d'autres liquides ! Si l'appareil tombe dans un liquide, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- Si le câble de raccordement au secteur de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble particulier disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

- Aucun liquide ne doit couler sur la fiche de raccordement de l'appareil.
- Tenez l'appareil ainsi que le cordon d'alimentation et la fiche secteur toujours loin de flammes nues et de surfaces brûlantes.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur de locaux secs. Protégez-le de la pluie et de l'humidité.
- Installez l'appareil de telle manière qu'il ne puisse pas tomber dans l'eau, p. ex. à proximité d'une baignoire ou d'un évier.
- AVERTISSEMENT : Ne pas raccorder de multiprise ou d'adaptateur secteur derrière l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Lors de la mise en place de l'appareil, il convient de s'assurer que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni abîmé.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent que les critères de sécurité sont remplis.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles aient compris les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils effectuent ces opérations sous surveillance.
- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent remplir et vider le réfrigérateur.
- Éloignez l'appareil et son cordon d'alimentation des enfants âgés de moins de 8 ans.

- Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Il y a risque d'étouffement !
- N'utilisez l'appareil que conformément à sa destination. En cas d'utilisation abusive ou incorrecte de l'appareil, il existe un risque de blessures !
- L'appareil ne doit pas être transporté dans l'habitacle pendant le trajet.
- Pour éviter la contamination des aliments, il convient de respecter les instructions suivantes :
 - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation considérable de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez à intervalles réguliers les surfaces en contact avec les aliments.
 - L'appareil ne convient pas pour la conservation de viande crue ou de poisson cru.
 - Ne conservez pas d'aliments et de boissons en vrac dans le réfrigérateur, mais uniquement des aliments et des boissons emballés.
 - Si le réfrigérateur reste vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures.
- Si vous souhaitez réfrigérer des médicaments, vérifiez que la puissance de réfrigération de l'appareil correspond aux exigences des médicaments concernés.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- N'utilisez pas de minuterie externe ni de dispositif de commande à distance séparé pour faire fonctionner l'appareil.
- Respectez une distance d'au moins 10 cm à l'arrière de l'appareil. Veillez à ne pas obstruer ou couvrir d'une autre manière les fentes de ventilation. Sinon l'appareil risque de surchauffer.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'un bord de surface.

- Lorsque vous transportez, déplacez ou décalez l'appareil, ne tirez jamais sur le câble, mais utilisez la poignée de transport.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Protégez la porte en verre des chocs contre des objets durs ou pointus. Si la porte en verre est endommagée, ne continuez pas à utiliser l'appareil afin d'éviter les coupures.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans l'appareil.
- L'appareil peut être raccordé à deux types d'alimentation électrique différents : courant continu (12 V) et courant alternatif (220 – 240 V). Vérifiez que la source d'alimentation correspond aux indications de la plaque signalétique de l'appareil avant de le brancher.

Matériel fourni

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Mini-réfrigérateur
- 1 tablette grille
- 1 cordon d'alimentation à fiche mâle pour le secteur alternatif
- 1 cordon d'alimentation avec adaptateur pour allume-cigare
- Mode d'emploi

Remarque

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun défaut apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

Figure A :

- ❶ Poignée de transport
- ❷ Écran
- ❸ Touches de réglage de la température (⬆) (⬇)
- ❹ Touche **SET**
- ❺ Touche **MARCHE/ARRÊT** (⏻)
- ❻ Porte miroir
- ❼ Poignée de porte
- ❽ Compartiment de porte
- ❾ Tablette grille
- ❿ Fiche mâle creuse CA (courant alternatif)
- ⓫ Prise de raccordement CC (courant continu)
- ⓬ Indicateur de fonctionnement
- ⓭ Ventilateur
- ⓮ Fentes d'aération

Figure B :

- ⓯ Cordon d'alimentation secteur
- ⓰ Cordon d'alimentation avec adaptateur pour allume-cigare

Avant la mise en service

- ◆ Retirez le film de protection de la porte miroir ⑥.
- ◆ Nettoyez l'intérieur de l'appareil comme indiqué au chapitre **Nettoyage**.
- ◆ Posez l'appareil sur une surface stable. Veillez à ce que l'appareil soit placé à une distance suffisante des murs ou des objets pour que l'air puisse circuler.

Choisir l'alimentation électrique

! ATTENTION !

- L'appareil peut être raccordé à deux types d'alimentation électrique différents : Le courant continu (12 V) et le courant alternatif (220 - 240 V). Assurez-vous que la tension de la source d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil avant de le brancher sur une prise de courant ou sur l'allume-cigare.

Alimentation en courant alternatif

- 1) Branchez le cordon d'alimentation ⑮ dans la fiche mâle creuse de raccordement au courant alternatif CA ⑩ à l'arrière de l'appareil.
- 2) Branchez la fiche secteur dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

Alimentation électrique via l'adaptateur pour allume-cigare

- 1) Branchez le cordon d'alimentation avec adaptateur pour allume-cigare ⑮ dans la prise de raccordement au courant continu CC ⑪ à l'arrière de l'appareil.
- 2) Démarrez le moteur de votre véhicule.
- 3) Branchez l'adaptateur dans la prise d'alimentation 12 V (par exemple l'allume-cigare) de votre véhicule.

Utilisation

- 1) Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT ⑤  pour allumer l'appareil. L'écran ② affiche l'indicateur de température clignotant.

i REMARQUE

- Lors de la première mise en service ou après que l'appareil a été mis hors tension, la température pré-réglée en usine de 10 °C clignote toujours à l'écran ②. Sinon, la dernière température réglée clignote à l'écran ②.

- 2) Appuyez à nouveau sur la touche SET ④ pour régler la température.

i REMARQUE

- Tant que l'affichage de la température clignote à l'écran ②, vous pouvez également régler directement la température sans devoir appuyer au préalable sur la touche SET ④.

- 3) Appuyez répétitivement sur la touche de réglage de la température ③  ou  jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche à l'écran ②.
- 4) Patientez environ 6 secondes jusqu'à ce que l'écran ② cesse de clignoter. Le réglage est maintenant enregistré. Le ventilateur ⑬ se met en marche. L'indicateur de fonctionnement ⑫ s'allume. L'écran ② affiche la température qui règne à l'intérieur de l'appareil.

i REMARQUE

- Vous pouvez choisir un réglage de température entre 4 °C et 16 °C.
- 5) Si vous ne souhaitez plus utiliser l'appareil, éteignez-le en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT ⑤  pendant env. 3 secondes. L'indicateur de fonctionnement ⑫ s'éteint. Le ventilateur ⑬ tourne encore pendant quelques secondes, puis cesse de fonctionner.
 - 6) Débranchez la fiche secteur de la prise de courant ou débranchez l'adaptateur de l'allume-cigare.

Conseils pour une utilisation optimale

- La température dans le réfrigérateur et le temps nécessaire pour atteindre la température réglée dépendent de la température extérieure. L'appareil fonctionne plus efficacement dans un environnement plus frais, entre 18 °C et 25 °C.
- Le contrôle de la température permet de refroidir jusqu'à 15 °C $\pm$ 3 °C en dessous de la température ambiante. La partie inférieure du réfrigérateur est la plus froide.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours bien ventilé. N'utilisez pas le mini-réfrigérateur dans des endroits où l'air circule mal, comme le coffre d'une voiture.
- Pour un résultat de refroidissement optimal, veillez à respecter une distance d'au moins 10 cm avec l'arrière de l'appareil. Veillez à ce que le ventilateur 13 ne soit pas bloqué et que les fentes de ventilation 14 ne soient pas obstruées ou recouvertes.
- Éviter l'exposition directe au soleil pour ne pas nuire à l'efficacité du refroidissement.
- Pour que les produits à réfrigérer soient refroidis plus rapidement et restent froids plus longtemps, ils doivent être pré-réfrigérés avant de les placer dans le mini-réfrigérateur.
- N'ouvrez la porte miroir 6 qu'aussi souvent que nécessaire et aussi brièvement que possible et assurez-vous qu'elle est correctement fermée. La poignée de porte 7 doit s'enclencher de manière audible.
- Si vous utilisez l'appareil dans un véhicule avec l'adaptateur 12 V pour allume-cigare, ne faites fonctionner l'appareil que si le moteur tourne également, afin de ménager la batterie du véhicule.
- Lors du fonctionnement, de la condensation se forme sur la paroi intérieure du réfrigérateur. Essuyez cette eau de condensation tous les 1 à 2 jours pour éviter qu'elle ne s'accumule au bas de l'appareil et ne s'écoule.

- Pour le stockage de récipients plus hauts, vous pouvez retirer la tablette grille 9.
- Si vous souhaitez réfrigérer des médicaments, vérifiez que la puissance de réfrigération de l'appareil correspond aux exigences des médicaments concernés.

Nettoyer

⚠ DANGER !

- Avant tout nettoyage, débranchez la fiche mâle de la prise secteur ou débranchez l'adaptateur de l'allume-cigare. Il existe un risque d'électrocution !

⚠ AVERTISSEMENT !

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides !
- Laissez l'appareil revenir complètement à température ambiante avant de le nettoyer.

⚠ ATTENTION !

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, chimiques ou abrasifs, ni d'objets durs. Ils peuvent en effet endommager l'appareil de manière irréparable.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil lors du nettoyage, en particulier dans les fentes du ventilateur ou les fentes de ventilation 14.
- ◆ Nettoyez le boîtier de l'appareil et les surfaces intérieures avec un chiffon légèrement humidifié. Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez enlever la tablette grille 9 et retirer le compartiment de la porte 8 par le haut. En cas de salissures tenaces, appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon. Essuyez ensuite avec un chiffon humidifié à l'eau chaude.
- ◆ Vous pouvez nettoyer la tablette grille 9 et le compartiment de la porte 8 dans de l'eau de vaisselle chaude, puis les rincer à l'eau claire.
- ◆ Nettoyez l'extérieur de la porte miroir 6 avec un chiffon imbibé de nettoyant pour vitres, puis séchez-le en frottant.

- ◆ Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de ranger ou de réutiliser l'appareil.

Rangement

- ◆ Rangez l'appareil nettoyé et sec, avec la porte légèrement ouverte, dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

Dépannage

Problème	Cause	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas	Source de courant non raccordée	Vérifiez la connexion à la source de courant.
L'eau s'accumule dans l'appareil	Formation normale d'eau de condensation	Essuyez l'intérieur de l'appareil tous les 1 à 2 jours.
L'appareil s'éteint en cours de fonctionnement	Manque de circulation d'air	Veillez à ce que l'air circule suffisamment. Assurez-vous que les fentes de ventilation 14 soient dégagées.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire.

Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Caractéristiques techniques

Fonctionnement sous courant alternatif :	
Tension d'entrée	220-240 V ~, 50-60 Hz
Courant d'entrée	0,4 A
Puissance absorbée	48 W
Fonctionnement sous courant continu :	
Tension d'entrée	12 V 
Courant d'entrée	3 A
Puissance absorbée	36 W
Classe de protection	II / 
Volume utile	4,3 l
Consommation énergétique	420,5 kWh/an
Classe climatique	SN, N (+10 °C à +32 °C)
Puissance de refroidissement	jusqu'à 15 °C ±3 °C en dessous de la température ambiante

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 472548_2407 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 472548_2407.

Service après-vente

(FR) Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(CH) Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 472548_2407

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Indice

Introduzione	26
Uso conforme	26
Avvertenze e simboli utilizzati	26
Avvertenze di sicurezza	27
Materiale in dotazione	30
Descrizione dell'apparecchio	30
Prima della messa in funzione	31
Selezione dell'alimentazione elettrica	31
Uso	31
Consigli per un utilizzo ottimale	32
Pulizia	32
Conservazione	33
Risoluzione degli errori	33
Smaltimento	33
Smaltimento dell'apparecchio	33
Smaltimento dell'imballaggio	33
Dati tecnici	34
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	34
Assistenza	36
Importatore	36

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.

 Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

L'apparecchio serve a refrigerare alimenti, bevande e cosmetici. È destinato all'impiego al chiuso in ambiente domestico o in veicoli. Questo apparecchio non è previsto per l'uso in zone climatiche tropicali.

Questo apparecchio non è idoneo al congelamento di alimenti o alla produzione di cubetti di ghiaccio.

L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Questo apparecchio non è destinato al montaggio a incasso.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):



PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.

	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	NOTA: una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Corrente/tensione continua
	Corrente/tensione alternata
	Classe di protezione II: Protezione mediante isolamento doppio o rinforzato tra le parti sotto tensione e quelle che possono essere toccate.
	Attenersi al manuale di istruzioni

Avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- Collegare l'apparecchio solo se la presa è installata a norma e provvista di messa a terra e se la tensione coincide con quella indicata sulla targhetta. La presa deve essere facilmente accessibile, in modo tale che in caso di emergenza si possa scollegare rapidamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo tale da evitarne il contatto con oggetti surriscaldati o taglienti. Condurlo in modo tale da impedire che si pieghi, schiacci o danneggi in altro modo.
- Estrarre sempre la spina dalla presa di corrente prima di spostare o riempire l'apparecchio, in caso di guasti, prima di pulirlo o in caso di inutilizzo! Tirare sempre dalla spina e mai dal cavo di alimentazione. Non toccare la spina dell'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- Non utilizzare i cavi di allacciamento se la spina o il cavo di allacciamento sono danneggiati.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi! Se l'apparecchio dovesse cadere nell'acqua o in altro liquido, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Fare controllare l'apparecchio prima di riutilizzarlo.
- In caso di danni al cavo di collegamento dell'apparecchio, occorre sostituirlo con un cavo speciale disponibile presso il produttore o il suo servizio di assistenza clienti.
- Impedire il contatto di liquidi in fuoriuscita con la connessione a spina.

- Tenere l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina sempre lontani da fiamme libere e superfici roventi.
- Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti. Proteggere dalla pioggia e dal bagnato.
- Posizionare l'apparecchio in modo tale che non possa cadere in acqua, ad es. in una vasca da bagno o un lavello.
- AVVERTENZA: Non collegare prese multiple o alimentatori al lato posteriore dell'apparecchio.
- AVVERTENZA: quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato o danneggiato.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente con pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni di età e siano sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e svuotare il frigorifero.
- Tenere lontani dall'apparecchio e dal cavo di allacciamento i bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo. Sussiste pericolo di soffocamento!

- Utilizzare l'apparecchio solo conformemente alla destinazione d'uso. In caso di utilizzo non conforme o errato dell'apparecchio sussiste il pericolo di lesioni!
- Non trasportare l'apparecchio nell'abitacolo durante il viaggio.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti indicazioni:
 - Un'apertura prolungata della porta può causare un notevole aumento della temperatura negli scomparti dell'apparecchio.
 - Pulire regolarmente le superfici che entrano in contatto con gli alimenti.
 - L'apparecchio non è indicato per la conservazione di carne o pesce crudi.
 - Nel frigorifero vanno conservati solo alimenti e bevande confezionati, non sfusi.
 - Se questo apparecchio di refrigerazione è destinato a restare vuoto per un tempo prolungato, spegnerlo, farlo scongelare, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa.
- Se si desidera refrigerare farmaci, verificare se la potenza frigorifera dell'apparecchio soddisfa i requisiti delle medicine del caso.

❗ ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- Non utilizzare timer esterni o un sistema di telecomando separato per azionare l'apparecchio.
- Mantenere libera una distanza di almeno 10 cm dal lato posteriore dell'apparecchio. Assicurarsi di non ostruire né coprire in altro modo le aperture di aerazione. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi.
- Non collocare l'apparecchio vicino a un bordo.
- Quando si trasporta, muove o sposta l'apparecchio, non tirare mai dal cavo bensì utilizzare la maniglia da trasporto.

- Non muovere l'apparecchio quando è in funzione.
- Proteggere la porta di vetro dagli urti contro oggetti duri o appuntiti. Se la porta di vetro è danneggiata, non utilizzare più l'apparecchio per evitare di tagliarsi.
- Non conservare in questo apparecchio materiali esplosivi quali contenitori di aerosol con gas propellente infiammabile.
- L'apparecchio può essere collegato a due diversi tipi di alimentazione elettrica: corrente continua (12 V) e corrente alternata (220 - 240 V). Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la fonte di energia elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

Materiale in dotazione

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti:

- Mini frigorifero
- 1 ripiano a griglia
- 1 cavo di collegamento per corrente alternata
- 1 cavo di collegamento con adattatore per automobile
- Manuale di istruzioni

i Nota

- Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

Figura A:

- 1 Maniglia da trasporto
- 2 Display
- 3 Tasti per l'impostazione della temperatura
⬆ ⬇ ⬆
- 4 Tasto **SET**
- 5 Tasto ON/OFF 
- 6 Porta a specchio
- 7 Maniglia
- 8 Scomparto porta
- 9 Ripiano a griglia
- 10 Presa CA (corrente alternata)
- 11 Presa CC (corrente continua)
- 12 Indicatore di funzionamento
- 13 Ventilatore
- 14 Aperture di aerazione

Figura B:

- 15 Cavo di allacciamento
- 16 Cavo di collegamento con adattatore per automobile

Prima della messa in funzione

- ◆ Rimuovere la pellicola protettiva dalla porta a specchio ⑥.
- ◆ Pulire l'interno dell'apparecchio come descritto al capitolo **Pulizia**.
- ◆ Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile. Assicurarsi che l'apparecchio abbia una distanza sufficiente da pareti od oggetti, in modo che l'aria possa circolare.

Selezione dell'alimentazione elettrica

! ATTENZIONE!

- L'apparecchio può essere collegato a due diversi tipi di alimentazione elettrica: corrente continua (12 V) e corrente alternata (220 - 240 V). Prima di collegare l'apparecchio a una presa o all'accendisigari, verificare che la tensione della fonte di energia elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

Alimentazione elettrica con corrente alternata

- 1) Collegare il cavo di allacciamento ⑮ alla presa CA ⑩ per corrente alternata situata sul lato posteriore dell'apparecchio.
- 2) Inserire la spina in una presa di corrente installata a norma e provvista di messa a terra.

Alimentazione elettrica tramite adattatore per automobile

- 1) Collegare il cavo di collegamento con adattatore per automobile ⑮ alla presa CC ⑪ per corrente continua situata sul lato posteriore dell'apparecchio.
- 2) Avviare il motore del veicolo.
- 3) Inserire l'adattatore per automobile nella presa di bordo da 12 V adatta (ad es. l'accendisigari) del veicolo.

Uso

- 1) Per accendere l'apparecchio premere il tasto ON/OFF ⑤ . Sul display ② lampeggia l'indicazione della temperatura.

i NOTA

- Alla prima messa in funzione o dopo che è stata tolta la corrente all'apparecchio, sul display ② lampeggia sempre la temperatura preimpostata in fabbrica, che è di 10 °C. Altrimenti sul display ② lampeggia l'ultima temperatura impostata.

- 2) Per impostare la temperatura premere il tasto SET ④.

i NOTA

- Finché sul display ② lampeggia l'indicazione di temperatura, è anche possibile impostare la temperatura direttamente senza dover premere prima il tasto SET ④.

- 3) Premere ripetutamente il tasto per l'impostazione della temperatura ③  o  finché sul display ② non compare la temperatura desiderata.

- 4) Attendere circa 6 secondi finché il display ② non smette di lampeggiare. L'impostazione è ora memorizzata. Il ventilatore ⑬ inizia a funzionare. L'indicatore di funzionamento ⑫ si illumina. Il display ② indica la temperatura presente all'interno dell'apparecchio.

i NOTA

- È possibile selezionare temperature comprese tra 4 °C e 16 °C.

- 5) Se non si desidera utilizzare più l'apparecchio, spegnerlo tenendo premuto il tasto ON/OFF ⑤  per circa 3 secondi. L'indicatore di funzionamento ⑫ si spegne. Il ventilatore ⑬ resta in funzione per qualche secondo, poi si arresta.

- 6) Staccare la spina dalla presa di corrente o l'adattatore per automobile dall'accendisigari.

Consigli per un utilizzo ottimale

- La temperatura all'interno del frigorifero e il tempo necessario per raggiungere la temperatura impostata dipendono dalla temperatura esterna. L'apparecchio funziona in modo più efficiente in un ambiente fresco con temperature tra 18 °C e 25 °C.
- La regolazione della temperatura permette di refrigerare fino a 15 °C ± 3 °C al di sotto della temperatura ambiente. La zona inferiore del frigorifero è la più fresca.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia sempre ben ventilato. Non lasciare in funzione il mini frigorifero in ambienti con una cattiva circolazione dell'aria, ad es. nel portabagagli.
- Per una refrigerazione ottimale, assicurarsi che venga mantenuta una distanza di almeno 10 cm dal lato posteriore dell'apparecchio. Assicurarsi che il ventilatore 13 non venga bloccato e che le aperture di aerazione 14 non vengano ostruite né coperte.
- Evitare l'irradiazione solare diretta per non compromettere l'efficienza della refrigerazione.
- Per refrigerare più velocemente gli alimenti e le bevande e mantenerli freschi più a lungo, è preferibile prerefrigerarli prima di metterli nel mini frigorifero.
- Aprire la porta a specchio 6 solo quando è necessario e per il minor tempo possibile, e assicurarsi che sia chiusa correttamente. La maniglia della porta 7 deve innestarsi in modo udibile.
- Se si usa l'adattatore per automobile nel veicolo con l'adattatore per automobile da 12 V, mettere in funzione l'apparecchio solo quando è in funzione anche il motore, in modo da non sovraccaricare la batteria del veicolo.

- Durante il funzionamento, sulla parete interna del frigorifero si forma condensa. Eliminare questa condensa ogni 1-2 giorni per evitare che si accumuli sul fondo e possa fuoriuscire.
- Per conservare recipienti alti è possibile rimuovere il ripiano a griglia 9.
- Se si desidera refrigerare farmaci, verificare se la potenza frigorifera dell'apparecchio soddisfa i requisiti delle medicine del caso.

Pulizia

⚠ PERICOLO!

- Prima di pulire il cavo di collegamento staccare la spina dalla presa di corrente o dall'accendisigari. Sussiste il pericolo di folgorazione!

⚠ AVVERTENZA!

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi!
- Fare raffreddare completamente l'apparecchio fino alla temperatura ambiente prima di pulirlo.

⚠ ATTENZIONE!

- Non utilizzare detergenti chimici, abrasivi o aggressivi né oggetti duri. Essi potrebbero danneggiare l'apparecchio in modo irreparabile.
- Impedire la penetrazione di umidità nell'apparecchio durante la pulizia, in particolare nella fessura del ventilatore o nelle aperture di aerazione 14.
- ◆ Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio e le superfici interne con un panno leggermente inumidito. Per agevolare la pulizia è possibile rimuovere il ripiano a griglia 9 ed estrarre lo scomparto porta 8 verso l'alto. In caso di sporco resistente versare un po' di detergente delicato sul panno. Poi passare un panno inumidito con acqua calda.

- ◆ Il ripiano a griglia **9** e lo scomparto porta **8** possono essere lavati in acqua calda con detersivo sciacquati con acqua pulita.
- ◆ Pulire il lato esterno della porta a specchio **6** con un panno inumidito con detergente per vetri, poi asciugarlo con uno straccio.
- ◆ Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di mettere da parte l'apparecchio o di riutilizzarlo.

Conservazione

- ◆ Custodire l'apparecchio pulito e asciutto con la porta semiaperta in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Risoluzione degli errori

Problema	Causa	Possibile soluzione
L'apparecchio non funziona	Fonte di energia elettrica non collegata	Verificare il collegamento alla fonte di energia elettrica.
Nell'apparecchio si accumula acqua	Normale formazione di condensa	Pulire l'interno dell'apparecchio ogni 1-2 giorni.
L'apparecchio si spegne durante il funzionamento	Circolazione insufficiente dell'aria	Provvedere a un'adeguata circolazione dell'aria. Tenere libere le aperture di aerazione 14 .

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali composti.

Dati tecnici

Funzionamento a corrente alternata:	
Tensione di ingresso	220-240 V ~, 50-60 Hz
Corrente di ingresso	0,4 A
Potenza assorbita	48 W
Funzionamento a corrente continua:	
Tensione di ingresso	12 V ===
Corrente di ingresso	3 A
Potenza assorbita	36 W
Classe di protezione	II / 
Volume utile	4,3 l
Consumo energetico	420,5 kWh/anno
Classe clima	SN, N (da +10 °C a +32 °C)
Potenza frigorifera	fino a 15 °C ± 3 °C al disotto della temperatura ambiente

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 472548_2407 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 472548_2407 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompennass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 472548_2407

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

01/2025 · Ident.No.: SKM48A1-102024-2

IAN 472548_2407

